

# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN ISO 15584:2017

01-oktober-2017

Nadomešča:  
SIST EN ISO 15584:2002

---

**Mala plovila - Vgrajeni bencinski motorji - Nameščene komponente za gorivo in električno (ISO 15584:2001)**

Small craft - Inboard petrol engines - Engine-mounted fuel and electrical components (ISO 15584:2001)

Kleine Wasserfahrzeuge - (Einbau-Benzinmotoren - Fest am Motor montierte Bauteile für die Kraftstoff- und Stromversorgung (ISO 15584:2001)

Petits navires - Moteurs intérieurs à essence - Éléments des circuits d'alimentation et des systèmes électriques (ISO 15584:2001)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 15584:2017**

---

**ICS:**

47.020.20	Ladijski motorji	Marine engines and propulsion systems
47.080	Čolni	Small craft

**SIST EN ISO 15584:2017** en,fr,de

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 15584:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-bd029374c2e8/sist-en-iso-15584-2017>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 15584

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2017

ICS 47.080

Supersedes EN ISO 15584:2001

English Version

## Small craft - Inboard petrol engines - Engine-mounted fuel and electrical components (ISO 15584:2001)

Petits navires - Moteurs intérieurs à essence - Éléments des circuits d'alimentation et des systèmes électriques (ISO 15584:2001)

Kleine Wasserfahrzeuge - Einbau-Benzinmotoren - Fest am Motor montierte Bauteile für die Kraftstoff- und Stromversorgung (ISO 15584:2001)

This European Standard was approved by CEN on 16 July 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2013/53/EU</b> .....	<b>4</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 15584:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-bd029374c2e8/sist-en-iso-15584-2017)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-bd029374c2e8/sist-en-iso-15584-2017>

## European foreword

The text of ISO 15584:2001 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 “Small craft” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 15584:2017.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 15584:2001.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

[SIST EN ISO 15584:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-bd029374e2a1/sist-en-iso-15584-2017)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-bd029374e2a1/sist-en-iso-15584-2017)

[bd029374e2a1/sist-en-iso-15584-2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-bd029374e2a1/sist-en-iso-15584-2017)

### Endorsement notice

The text of ISO 15584:2001 has been approved by CEN as EN ISO 15584:2017 without any modification.

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2013/53/EU

This European standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one member state, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 2013/53/EU**

Clauses/subclauses of this European Standard	Essential requirements (ERs) of EU Directive 2013/53/EU	Qualifying remarks/Notes
All clauses	I.A.5.1.1 - Engine and engine components; inboard engine	In respect of fuel and electrical components fitted to petrol inboard-mounted engines.
5	I.A.5.2.1 - Fuel system; general <a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-671-464-82a8-bd029374c2e8/sist-en-iso-15584-2017">SIST EN ISO 15584:2017</a> <a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-671-464-82a8-bd029374c2e8/sist-en-iso-15584-2017">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-671-464-82a8-bd029374c2e8/sist-en-iso-15584-2017</a>	In respect of minimising the risk of fuel leakage and risk/spread of fire from fuel components that are engine mounted. Fire resistant fuel hoses meeting the requirements of EN ISO 7840 now deal with the use of biofuels.
6	I.A.5.3 - Electrical system	In respect of protection against ignition of surrounding flammable gases. This Standard does not deal with the following elements of this essential requirement in relation to engine mounted electrical components; <ul style="list-style-type: none"> <li>— AC electrical engine-mounted components;</li> <li>— Protection from electric shock;</li> <li>— Overload and short circuit protection;</li> <li>— Interaction with electric propulsion circuits;</li> <li>— Ventilation of explosive gases emitted from</li> </ul>

		batteries; — Battery installation. For clarity EN 28846 is the endorsement of ISO 8846 for ignition protection accepted by CEN without modification.
4, 5, 6	I.A.5.6.1 - Fire protection; General	In respect of the design and installation arrangements for engine mounted fuel and electrical components on inboard petrol engines.
4.2, 6	Annex II, Components of Watercraft, (1) Ignition-protected equipment for inboard and stern drive petrol engines and petrol tank spaces.	For clarity EN 28846 is the endorsement of ISO 8846 for ignition protection accepted by CEN without modification.

**WARNING:** Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 15584:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-bd029374c2e8/sist-en-iso-15584-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-bd029374c2e8/sist-en-iso-15584-2017>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 15584:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-bd029374c2e8/sist-en-iso-15584-2017>



# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**15584**

First edition  
2001-03-15

---

---

## Small craft — Inboard petrol engines — Engine-mounted fuel and electrical components

*Petits navires — Moteurs intérieurs à essence — Éléments des circuits  
d'alimentation et des systèmes électriques*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 15584:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-bd029374c2e8/sist-en-iso-15584-2017)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-  
bd029374c2e8/sist-en-iso-15584-2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/00789a99-af61-46aa-9ca8-bd029374c2e8/sist-en-iso-15584-2017)



Reference number  
ISO 15584:2001(E)

© ISO 2001